

---

# LE RÉVERBÈRE

---

Décembre 2023  
Janvier 2024



La Société  
**francophone**  
de **Victoria**

# SOMMAIRE

Mot du CA	3
Mot du directeur	4
Programmation	6
La Fondation d'aide culturelle de la C.-B.	11
Espaces de bureaux à louer	13
Soins à domicile 50 ans et plus	14
Soirée distinction	16
Scouts francophones de Victoria	19
Radio Victoria	20
Alliance française	22
Radio-Canada : L'AHFV	24
Radio-Canada : Programme « Jeunes au travail »	25
Carrefour 50+	26
Paroisse St-Jean-Baptiste	29
Compassion	30
Rubrique beauté	31
RésoSanté	32
La légende de St-Nicolas	34



# DÉCEMBRE EST DÉJÀ À NOS PORTES !

**Notre belle ville commence à s'illuminer autour de nous et nous pouvons sentir le temps des Fêtes arriver à grands pas.**

C'est le temps de préparer de bons petits plats, envoyer nos cartes des Fêtes, s'emmitoufler dans nos couvertures chaudes et bien sûr participer à toutes les belles activités organisées par la Société francophone de Victoria.

Décembre est également un mois de bilan, de célébrations et de retrouvailles en famille ou entre amis. Alors que beaucoup d'entre nous sont bien occupés au courant de l'année, il est tellement important, en cette période, de prendre le temps de souffler un peu et de nous réunir.

Que nous avons de choses à célébrer en cette fin d'année 2023 ! Quelle belle année ce fut ! Une année particulièrement importante pour nous tous, la Société francophone de Victoria et ses membres avec l'achat tant attendu de la Maison de la Francophonie ! Nous pouvons en être très fiers et nous féliciter de cet accomplissement qui continuera à rassembler notre belle communauté.

D'ailleurs, c'est dans cet esprit que nous avons eu la chance de nous retrouver à cette belle soirée de distinctions le 18 novembre



dernier afin de reconnaître des personnes exceptionnelles qui font vraiment une différence pour la francophonie et notre culture. Merci de vous êtes joint.e.s à nous !

Profitez bien de cette fin d'année et au plaisir de vous revoir début 2024 !



Cynthia Tremblay Lorrain  
Conseillère au Conseil d'administration

# NOUVELLE PLANIFICATION STRATÉGIQUE À VENIR

---

**En cette fin d'année, je suis émerveillé par la beauté qui nous entoure, fruit de nombreux beaux projets et réussites au cours de cette année. Pour celles et ceux qui étaient parmi nous à la Soirée de distinction, vous avez pu constater de nombreux ambassadeurs de la francophonie. Ces bénévoles, partenaires et associations contribuent à une image positive de notre communauté, lui conférant dynamisme et attractivité et, à mon avis, une touche de COOL !**

Cela me ramène à une première rencontre à Edmonton avec un ministre fédéral au sujet des langues officielles. J'étais alors président d'un organisme et j'étais de loin le plus jeune dans la salle, à l'exception de la représentante jeunesse. Lors de notre rencontre, mon intervention portait sur le fait que le français n'était pas cool, et c'est pour ça que le taux de bilinguisme diminuait au Canada.

Cela remonte à plus d'une décennie, et chaque jour depuis, je m'efforce de démontrer le contraire. Depuis même mon arrivée à la SFV, j'ai cherché à actualiser notre image, à dynamiser nos programmes



Casey Edmunds  
Directeur de la SFV



et à insuffler un nouvel esprit dans une communauté établie depuis longtemps. Ce renouveau a été soutenu par des jeunes d'expression française à mes côtés, et cette dynamique perdure. Il faut paver le chemin. Ces jeunes proviennent de partout au pays et ont choisi de cultiver une part de leur identité à Victoria, au sein de la francophonie. C'est l'histoire de nombreuses personnes, comme ces familles qui inscrivent leurs enfants à l'école francophone, les enseignants des écoles d'immersion, les participants au PVT (Permis Vacances-Travail), les militaires et les nouveaux arrivants dans notre pays.

La réalité est que nous choisissons de vivre une partie de notre vie en français ici. C'est un choix conscient, par lequel nous préservons parfois des valeurs traditionnelles ou tentons de transposer des référents culturels d'ailleurs. Mais c'est toujours dans le but de préserver notre identité et notre héritage. Nous faisons cela dans une optique de survie, car la langue de Molière peut se perdre facilement dans la masse. On le sait.

La communauté retrouve enfin sa place dans cette ville en offrant aux gens d'expression française, aux francoFUNS, un lieu de rassemblement durable. C'est un retour aux sources, car ce n'est pas la première fois que



*“ J'ai cherché à actualiser notre image et à insuffler un nouvel esprit dans une communauté établie depuis longtemps ”*

la communauté occupe une place à Victoria, mais c'est une avancée considérable pour la présence francophone.

La SFV entamera prochainement une nouvelle planification stratégique qui tracera les lignes directrices pour l'avenir en tant que propriétaire de la Maison de la Francophonie à Victoria. Cela suscitera une réflexion approfondie sur la place du français à Victoria et le rôle de chacun dans son développement. Je compte sur vous pour contribuer à son rayonnement et à façonner ensemble un avenir où la diversité linguistique et culturelle sera célébrée et préservée !

FESTIVITÉS FRANCOPHONES  
FRENCH CHRISTMAS SPIRIT!

ENTRÉE  
GRATUITE

# NOËL FRANCO

9 DÉCEMBRE | 9H30 - 14H00

637 HEAD ST, VICTORIA

PRESTATION MUSICALE DE LA CHORALE LES DÉCIBELS

PETIT-DÉJEUNER FESTIF ET BOISSONS CHAUDES

ANIMATION FAMILIALE ET ATELIER DU PÈRE NOËL

MARCHÉ DE NOËL D'ARTISANS FRANCO

SFVICTORIA.CA

# PROGRAMME

**9H30**

OUVERTURE DU MARCHÉ DE NOËL  
PETIT-DÉJEUNER SUCRÉ ET BOISSONS CHAUDES \$

**10H00**

ATELIER DE MUSIQUE ANIMÉ PAR GSTELLE  
ZONE BRICOLAGE ET COLORIAGE

**11H00**

PRESTATION DE LA CHORALE LES DÉCIBELS

**11H30**

ARRIVÉE DU PÈRE NOËL DANS SON ATELIER  
(RENCONTRE ET PHOTOS)

**13H30**

PRESTATION DE LA CHORALE LES DÉCIBELS  
FERMETURE DES KIOSQUES DU MARCHÉ DE NOËL

**14H00**

FIN DE L'ÉVÉNEMENT





D É C E M B R E



 **University of Victoria** | French and Francophone Studies

# Mount Tolmie

## ZONE À RACONTER

**PERFORMANCES LITTÉRAIRES**  
par les étudiant-es du cours *Creative Writing in French*

Mardi 5 décembre à 18 h  
Maison de la Francophonie  
2-1218, rue Langley, Victoria

Entrée gratuite | Bar payant



### SOIRÉE LITTÉRAIRE

Lecture publique des projets majeurs réalisés par les étudiant-es de l'université de Victoria (UVIC) du cours *Creative Writing in French*. Collectivement, les étudiant.e.s de UVic ont créé une "zone à raconter" à travers les travaux exigés tout au long du semestre, orientée par Mount Tolmie, une colline située au cœur du quartier où le campus principal de l'université est installé.



**LE COQUETEL**  
*L'apéro du Temps des Fêtes*

Judi 7 décembre  
17 h - 19 h  
2-1218, rue Langley, Victoria





# CAFÉ CAUSERIE

*Spécial temps des fêtes*



12 décembre  
10 h 30 à 13 h



2-1218, rue Langley, Victoria

**40\$**

Au programme, un repas festif en trois services, élaboré par le traiteur *Food for Thoughts*, accompagné de boissons, d'animations et d'un échange de cadeaux.

**RSVP**

Veuillez réserver votre place sur le site web de la SFV.  
La capacité maximale est de 40 personnes.

[sfvictoria.ca](http://sfvictoria.ca)







# CINÉ FRANCO

film - 23 décembre



**7 décembre**

**19h30**

2-1218, rue Langley, Victoria

**Tarif**

Membre: **5\$**

Non-membre SFV: **10\$**

Inscription - [info@sfvictoria.ca](mailto:info@sfvictoria.ca)



**Canada**



# MERCI À LA COMMUNAUTÉ FRANCOPHONE !

**Le samedi 18 novembre dernier, la Société francophone de Victoria a tenu sa soirée Distinction qui avait pour but de dire merci à ceux et celles qui ont contribué à l'essor de la communauté. Ce fut une vraie belle soirée et nous remercions l'équipe de la SFV pour son superbe travail.**

## **NOVEMBRE 2022**

Nous avons lancé la campagne de financement pour faire l'achat de l'édifice. Notre but était de récolter 200 000 \$ alors que plusieurs croyaient que c'était impossible. En six mois, nous avons recueilli un peu plus de 123 000 \$. Avec les presque 140 000 \$ en cotisations annuelles investis au fil des ans par la Société francophone, la communauté francophone de Victoria a contribué à un total de 263 000 \$ à l'achat de l'immeuble. BRAVO et merci !



Pauline Gobeil  
Représentante de la Fondation d'aide  
culturelle de la C.-B.  
Membre du Conseil d'administration



## **NOVEMBRE 2023 – ÇA CONTINUE !**

Il faut continuer sur notre magnifique lancée. La Fondation a encore besoin de vous puisqu'elle continue sa campagne de financement afin de poursuivre ses actions en soutien à la francophonie de Victoria.

Ainsi, en faisant votre don à la Fondation, vous participez au dynamisme de la communauté francophone et contribuez à mettre en lumière les arts et les cultures francophones à Victoria.

Pour donner à la Fondation avec Canadon, cliquez sur ce lien - <https://www.canadahelps.org/en/charities/fondation-canadienne-francaise-d-aide-culturelle-de-la-colom/>

Faites-en une action récurrente. Chaque année, lorsque novembre pointe le nez, faites votre don à la Fondation canadienne-française d'aide culturelle de la C.-B..

## **MERCI SPÉCIAL**

Je tiens à adresser un merci tout spécial à **Mme Aline Jobin-Fowlow, au Groupe Denux, à M. Gérald Moreau et à Marie-Pierre Lavoie et Marc Roberts** pour leur soutien dans ce projet unique.

Merci à tous les donateurs !

Merci aux membres du conseil d'administration de la Fondation : **Stéphane Lapierre, Diane Campeau, Nicolas Denux, Marie-Pierre Lavoie, Julie Bréhéret et Frédérique D. Bouchard.**

Merci à la Société francophone, son CA et son équipe.

Nelson Mandela a dit : « *Cela semble toujours impossible, jusqu'à ce qu'on le fasse* ». On l'a fait ! Mais il ne faut pas s'arrêter là, il faut continuer et aller encore plus loin. MERCI !





# ESPACE DE BUREAUX À LOUER

La Maison de la Francophonie, située au 1218, rue Langley, a deux espaces de bureaux à louer au 3e étage.



## ASPECTS UNIQUES

- Édifice patrimonial situé dans le cœur historique de Victoria
- En plein centre-ville avec accès à de nombreux commerces, restaurants et cafés
- Espaces lumineux
- Environnement sécuritaire
- Stationnement / Transport public à proximité

## ESPACES

Bureau 3B – 306 pi<sup>2</sup>

Bureau 3C Suite – 700 pi<sup>2</sup>

Loyer net 18,00 \$/pi<sup>2</sup>



Casey Edmunds : [casey@sfvictoria.ca](mailto:casey@sfvictoria.ca)



250-388-7350



## SOINS À DOMICILE 50 ANS ET PLUS

**Saviez-vous qu'en 2028, le gouvernement canadien estime qu'un quart de la population du Canada aura plus de 65 ans ? On ne peut qu'imaginer ce que seront les chiffres pour les 50 ans et plus, alors que demeurer chez soi... qu'on soit propriétaire ou locataire... est déjà une préoccupation majeure pour bon nombre d'entre nous.**

Le projet SOUTIEN À DOMICILE 50+ annoncé dans le Réverbère du mois de novembre se positionne comme une réponse innovante pour permettre aux personnes 50+ de rester dans le confort, la sécurité et l'autonomie de leur domicile aussi longtemps que possible... tout ceci en français !



Mélanie Richard et Nicole Chagnon  
Chargées du projet soutien à domicile 50+



Au cours des deux prochaines années, bon nombre de services seront mis en place dans le cadre de ce projet mais pour le moment, nous avançons à petits pas parce qu'on nous a toujours dit : p'tit train va loin !

Le premier service qu'on souhaite mettre en place dès la fin du mois de janvier 2024 sera celui des **appels de courtoisie réguliers** afin de briser l'isolement en offrant une oreille attentive et bienveillante. Concrètement, une équipe de bénévoles téléphonera aux bénéficiaires du projet de façon régulière, établissant ainsi une connexion humaine essentielle pour leur bien-être émotionnel... et tout ceci en français !

Suivront , vers la fin février, **des visites amicales à domicile**, des rencontres personnalisées qui permettront d'instaurer un lien tangible entre bénéficiaires et bénévoles.

Nous avons besoin de **BÉNÉVOLES** parce que la force de ce projet repose sur l'implication de notre communauté. Si vous aimez jaser et si vous avez quelques heures par semaine à nous offrir, merci de communiquer avec nous soit en laissant un message au 250-388-7350 ou en nous écrivant directement à [nicole@sfvictoria.ca](mailto:nicole@sfvictoria.ca)

Si vous avez 50 ans ou plus, que vous habitez à domicile et aimeriez participer au projet en tant que **BÉNÉFICIAIRES**, c'est-à-dire que vous aimeriez recevoir des appels de courtoisie ou des visites à domicile, téléphonez-nous au 250-388-7350 ou écrivez-nous à [nicole@sfvictoria.ca](mailto:nicole@sfvictoria.ca)

## **SONDAGE SOINS À DOMICILE 50+**

Merci à ceux et celles qui ont répondu à notre sondage lancé dans le Réverbère de novembre. Si ce n'est pas déjà fait, nous vous invitons à le compléter en ligne en y accédant avec le code QR ou en cliquant sur ce lien : <https://bitly.ws/ZpmC>



Il est très important pour nous que vous complétiez ce sondage, même si vous n'avez pas besoin de services d'appui en ce moment ou que vous n'habitez pas à domicile car nous devons, dans un premier temps, faire un portrait des personnes de 50 ans et plus de notre communauté.

S'il vous est impossible de compléter le sondage en ligne, merci de nous contacter par téléphone au (250) 388-7350 et nous pourrons vous envoyer le sondage papier par la poste ou bien nous vous rappellerons pour le compléter par téléphone.

# SOIRÉE DISTINCTION

**Le 18 novembre dernier, la soirée Distinction s'est déroulée à l'Oak Bay Beach Hotel, une occasion dédiée à la reconnaissance et à la célébration de la francophonie locale. Dans une atmosphère sophistiquée et conviviale, plus de 95 personnes se sont réunies pour célébrer les moments marquants de l'année écoulée.**

La soirée a débuté en beauté avec la prestation musicale de l'accordéoniste et chanteur **Steve Normandin**, qui a charmé l'audience en interprétant des chansons du répertoire d'Édith Piaf. Frédérique D. Bouchard, présidente du comité d'administration de la Société francophone de Victoria, a pris la parole pour accueillir la communauté. Elle a souligné la diversité et la richesse de la francophonie locale.



Le projet de la Maison de la Francophonie à Victoria a été mis en avant et présenté par **Pauline Gobeil**. L'acquisition du bâtiment au 1218 rue Langley a été chaleureusement saluée et célébrée. Un moment particulièrement marquant de la soirée a été l'officialisation du statut de **membre à vie** décerné à Pauline Gobeil, en reconnaissance de son dévouement exceptionnel envers le projet de la Maison de la Francophonie. Ce geste significatif témoigne de la gratitude envers une personne clé dans la promotion et la préservation de la francophonie d'ici.



**Les Jeux franco-canadiens du Nord et de l'Ouest (JFCNO)** à Victoria ont également été mis en lumière. Du 11 au 15 juillet derniers, cet événement a rassemblé plus de 300 jeunes d'expression française à Victoria. Des remerciements ont été exprimés envers les partenaires clés, parmi lesquels l'école secondaire Oak Bay High, le Conseil jeunesse de la Colombie-Britannique et la Société francophone de Victoria.



En conclusion, des prix de reconnaissance ont été décernés aux lauréats, soulignant l'engagement exceptionnel de certains individus au sein de la communauté francophone.

**Hélène Poulin a été honorée du prix Gérald Moreau** en raison de son engagement pédagogique et de sa contribution à la promotion de la langue française et de la culture francophone.

**Le prix Fortin-Terrien a été remis à Marie-Hélène Bourret**, reconnaissant ainsi son implication bénévole exceptionnelle au sein de la communauté francophone de la Société francophone de Victoria.

**Le prix Henriette-Moreau**, décerné annuellement à ceux qui ont notablement contribué à la promotion du français, de la culture canadienne-française et de l'histoire des francophones de la Colombie-Britannique, a été remis à la troupe de danse **Les Cornouillers**.

Enfin, **le prix jeunesse a été remis à Gemima Baurade Koungbala**, mettant en lumière son engagement exceptionnel.

Félicitations à tous et toutes !

Cette soirée de célébrations était empreinte de fierté, témoignant de la vitalité de notre communauté.



# COIFFEUSE STYLISTE ET COLORISTE

Je suis coiffeuse styliste et coloriste depuis plus de 25 ans. Montréalaise d'origine, ma carrière s'étend de Victoria à Paris. J'ai fait mes études à l'institut Aveda et acquis plusieurs diplômes dont celui d'éducatrice en coloration. Les produits professionnels haut de gamme que j'utilise sont sans ammoniac et respectueux de l'environnement.

Ma passion est de prendre soin de mes client.e.s en créant des coiffures authentiques tout en restant à leur écoute et en répondant à leurs besoins. Ma plus grande inspiration est de découvrir la personnalité et les passions de celles et ceux que je rencontre au quotidien.

Venez me rencontrer pour une consultation ou un rendez-vous dans un salon boutique à l'atmosphère chic et chaleureuse où la détente et le confort sont mis en valeur : **Cadence Hair Co au 1011 Fort street.**

**JULIE BERGERON**

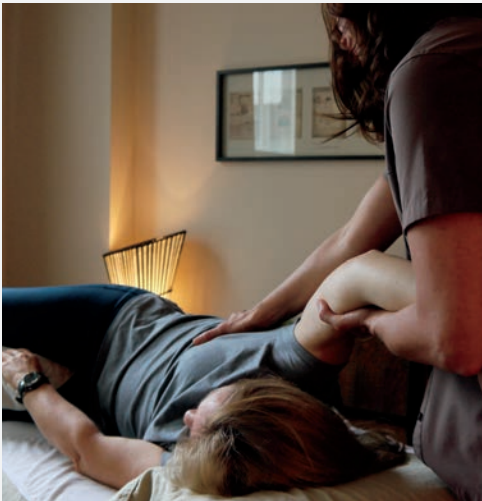
[www.juliebergeronhair.com](http://www.juliebergeronhair.com) @juliebergeron.hair



**JULIE BERGERON**  
HAIR



## QUAND L'ART DU TOUCHER THÉRAPEUTIQUE DEVIENT LA CLÉ DU BIEN-ÊTRE



### RODIERA OSTEOPATHY WELLNESS ART

est en plein cœur de Victoria pour vous servir si vous recherchez :

- Une approche de santé douce, holistique pour retrouver un meilleur équilibre de vie au niveau du corps et de l'esprit;
- Une évaluation et compréhension globale de votre état de santé incluant les différents aspects de votre vie;
- L'origine des malaises au lieu des symptômes;
- Une rencontre unique dans un environnement professionnel

Contactez-nous, il nous fera un grand plaisir de répondre à vos questions et de vous éclairer dans votre processus de guérison.

**Anie Rodier – DOMP(Ca), B.Sc.OT**  
Ostéopathie - ThetaHealing - Soins Énergétiques  
[anie@rodieraosteopathy.ca](mailto:anie@rodieraosteopathy.ca)  
778-891-0063

[WWW.RODIERAOSTEOPATHY.CA](http://WWW.RODIERAOSTEOPATHY.CA)



# LES SCOUTS FRANCOPHONES DE VICTORIA FONT UN APPEL AUX BÉNÉVOLES POUR 2024

**La nouvelle année d'activité vient de débuter et les deux unités faisant partie des Scouts francophones de Victoria sont remplies à pleine capacité, que ce soit les Castors ou les Louveteaux. Les responsables de l'organisme provincial, *Les Scouts francophones de la C.-B.*, remercient les partenaires, les parents et les adultes qui mettent leurs efforts en commun pour que les jeunes francophones de 7 à 14 ans de Victoria vivent de belles expériences en nature, à la fois éducatives et divertissantes.**

Les rencontres se font le premier dimanche du mois à l'école Victor-Brodeur, jusqu'en juin 2024. Des randonnées sont au programme, pendant lesquelles les jeunes ont l'occasion de parfaire leurs connaissances et d'appliquer les notions apprises.

Le comité de parents et l'équipe d'animation sont à la recherche de nouveaux bénévoles pour se joindre au groupe et y apporter leur contribution en temps et partage de connaissances. Que ce soit en administration ou en animation, la formation de ces bénévoles sera fournie selon leurs besoins.

Parmi les projets organisés conjointement avec le groupe de Maillardville, le camp provincial à Maple Ridge en avril 2024 demandera une bonne planification. À cet effet, toute aide est bienvenue, que ce soit pour aider à l'animation, planification, collectes de fonds, transport, recrutement, etc.



Pour en savoir plus, contactez le groupe à [scoutsfrancovictoria@gmail.com](mailto:scoutsfrancovictoria@gmail.com). Les Scouts de Victoria, fondés en 1979, offrent des activités scoutées en répondant aux exigences et aux critères de l'Association des Scouts du Canada.

Et n'oubliez pas de vous procurer le calendrier scout 2024 !





Emblématique du talent émergent francophone actuel, la formation montrealaise **Oui merci** s'est spécialement signalée cet automne avec le lancement de son nouvel opus *OK Bebye*.

## RADIO VICTORIA : EN PHASE AVEC LE TEMPS PRÉSENT

**C'est en septembre 2018, voilà cinq ans, que Radio Victoria a commencé à composer, pour sa programmation musicale, une signature distincte axée sur la production contemporaine, les artistes émergents canadiens, et la nouveauté provenant de tous les horizons de la planète francophone. Ce virage a vu la station se doter d'une identité musicale qu'elle n'avait pas jusqu'alors.**

Le son du 107-9 FM / Radiovictoria.ca est aujourd'hui celui d'une station communautaire résolument en phase avec le temps présent. En refusant l'éclectisme, en ne cédant pas à la nostalgie des décennies passées, et en laissant à d'autres la facilité d'une sélection strictement populaire, voire commerciale, votre radio *la plus à l'Ouest* a élargi ce faisant son auditoire naturel et gagné, en plus, de nouveaux auditeurs



Alexis Gagnon  
Directeur de la programmation

situés en dehors de notre communauté minoritaire — spécialement parmi les francophiles, les jeunes et les néo-Canadiens allophones.

## **VOULEZ-VOUS, VOUS AUSSI, GOÛTER À NOTRE OFFRE FOLK, ELECTRO, POP, CHANSON, HIP HOP ET COUNTRY ?**

Vitrine de la grille *Musique*, l'émission *Tout nouveau tout chaud* est un point d'entrée commode. Animée par Alexis Gagnon et Virginie Beauchamp, et présentée les vendredis à 16 h, ce rendez-vous hebdo d'une heure vous renseigne sur les récents ajouts à notre collection. En mode rattrapage, vous la retrouverez aisément sur [www.radiovictoria.ca](http://www.radiovictoria.ca). Sinon, au quotidien, de nombreuses occasions de satisfaire vos oreilles mélomanes se présentent, en journée comme en soirée, à travers nos plages musicales thématiques ou lors des intervalles entre nos émissions.

On peut, par exemple, débiter la journée, en semaine, entre 7 h et 8 h, avec notre sélection dynamique, entraînante, très internationale. Plus tard, entre 18 h 30 et 19 h, toujours en semaine, juste après l'émission *De vive voix*, on peut entendre avec plaisir la playlist *Artistes émergents CAN-FR*, qui met en valeur le talent d'artistes de la relève de partout au pays. Pour les couche-tard, nous recommandons de syntoniser la station après 22 h 30, du dimanche au mercredi inclusivement.

Au plaisir de vous compter parmi nos fidèles, en ondes comme en ligne !

## COUPS DE COEUR



**AUDREY**  
EMPLOYÉE



**Toune d'automne**  
Les Cowboys Fringants



**La manifestation**  
Les Cowboys Fringants



**La Catherine**  
Les Cowboys Fringants

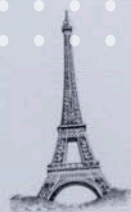


**Ti-cul**  
Les Cowboys Fringants

Le chanteur du groupe Les Cowboys Fringants, Karl Tremblay, s'est éteint le 15 novembre dernier. Un groupe qui a toujours fait partie de mon répertoire musical.

Mes coups de cœur sont une exploration de leurs albums. Je vous invite à écouter ces classiques québécois !

-Audrey -



*Merci*

## MADAME ADAM A CENT ANS !

**Originaire du Sud-Ouest de la France, Mme Jeanne Adam a fait sa carrière universitaire au Département de français de l'Université de Victoria. Après un passage en Angleterre comme assistante, elle enseigna sept ans en Tunisie, au collège de Sousse, puis neuf ans dans le Sud de la France, dont Marseille.**

C'est en 1965 qu'elle fit le grand saut qui l'amena, dotée d'une bourse Fulbright, à Bellingham, puis à l'Université de Santa Clara en Californie. Elle entra à l'Université de Victoria en 1967, au « Département de langues modernes » de l'époque. Spécialiste et passionnée de littérature nord-africaine (Emmanuel Roblès, Mouloud Feraoun, Mouloud Mammeri, entre autres), elle s'intéressa de près au monde féminin dans la littérature et la société nord-africaine, notamment kabyle. Elle prit sa retraite du Département de français de UVic en 1989.



Emmanuel Hérique  
Membre de l'Alliance française  
de Victoria

Mme Adam a été et reste un soutien majeur à l'Alliance française de Victoria. Présidente de l'Alliance de 1970 à 1974, puis de 1997 à 2006, elle a aussi été membre du conseil durant de nombreuses années. Elle a contribué à la tenue de séries de conférences de haut niveau dont beaucoup se souviennent. Elle a amené et soutenu la reprise des cours de l'Alliance en 2000, et très longtemps assuré un suivi pédagogique et défendu la qualité de l'enseignement. Elle a été une fidèle et avisée membre du Cercle littéraire.

Lorsque l'Alliance française de Victoria a fêté ses cent ans en décembre 2010, Mme Adam a reçu le Diplôme d'honneur de l'Alliance française de Paris en reconnaissance de son soutien assidu et actif pour l'Alliance de Victoria.

Derrière toute cette activité, il y a une vision continue de l'Alliance française comme vecteur de qualité, partage des connaissances et échanges culturels et de société. Il y a aussi une grande lucidité dans les choix et les conseils qui, chaque fois, s'avèrent fructueux et judicieux. Ces conseils prodigués de façon amicale, avec humour et une certaine légèreté ont beaucoup fait pour l'Alliance. De très nombreuses personnes sont redevables et reconnaissantes envers Mme Adam. Toutes ces personnes se joignent pour célébrer ce centenaire !



*“Merci Madame Adam pour votre engagement exceptionnel dans notre communauté”*

Pour connaître nos activités, nous vous invitons à consulter notre site : [www.afvictoria.ca](http://www.afvictoria.ca)

- 2 décembre : Café-croissant
- 6 janvier 2024 : Galette des rois (Épiphanie)
- 2024 : Reprise des conférences, café-croissant et Cercle littéraire.

# L'ASSOCIATION HISTORIQUE FRANCOPHONE DE VICTORIA A UN NOUVEAU CA ET DES PROJETS

**C'est le titre de l'article que Mélinda Trochu, journaliste de Radio-Canada Colombie-Britannique, a rédigé récemment au sujet de l'Association historique francophone de Victoria.**

Alors que l'Association historique francophone de Victoria était en voie de dissolution au printemps, notamment à cause du manque d'implication de bénévoles, elle a désormais un nouveau conseil d'administration (CA). Elle a également plusieurs projets en cours dont un sur les Métis.

Ceci est un extrait de l'article que nous vous invitons à lire intégralement sur le site de Radio Canada.

Lire la suite sur [www.radio-canada.ca : https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/2028262/association-historique-victoria-relance](https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/2028262/association-historique-victoria-relance)





# EN CHERCHANT UN TRAVAIL, DES JEUNES DE L'ÎLE DE VANCOUVER APPRENNENT AUSSI À SE CONNAÎTRE

**C'est le titre de l'article que Mélinda Trochu, journaliste de Radio-Canada Colombie-Britannique, a rédigé récemment au sujet du programme Jeunes au Travail à Victoria.**

Il est vrai que le programme est un service pour l'aide directe à l'emploi des jeunes francophones et bilingues de Colombie-Britannique, mais il leur permet surtout de les accompagner dans la découverte de leurs meilleurs atouts à mettre en avant dans leur recherche d'emploi qualifié. Découvrez le parcours de Bienvenue Berthy et Louis-Félix, qui ont tous deux participé à des cohortes de Jeunes au Travail à Victoria.

Ceci est un extrait de l'article que nous vous invitons à lire intégralement sur le site de Radio Canada. <https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/2022872/jeunes-travail-ateliers-educacentre-anglais>



*La coordonnatrice et animatrice du programme Jeunes au Travail sur l'île de Vancouver, Agnès Pilo, est entourée de Louis-Félix Richard et Bienvenue Berthy Detchoua.*

PHOTO : RADIO-CANADA / MÉLINDA TROCHU

*Depuis 2021, le programme Jeunes au Travail financé par le gouvernement fédéral et coordonné par le Collège Éducacentre a permis à 64 jeunes sur l'île de Vancouver de suivre des ateliers pour trouver un emploi. Il continue de le faire.*

*Quand Bienvenue Berthy Detchoua est arrivée, il y a six mois, à Victoria en tant que réfugiée, la Centrafricaine pensait atterrir à Victoriaville, au Québec. Sans détour, elle reconnaît que ce sont les associations francophones qui ont aidé sa famille de trois générations à rester en Colombie-Britannique.*

Pour tous renseignements complémentaires sur le programme Jeunes au Travail: [infojat@educacentre.com](mailto:infojat@educacentre.com)

# PÉLERINAGE AU PORTUGAL, L'ODYSSÉE SPIRITUELLE DE CHANTAL ZIEGLER

**Chantal Ziegler, policière récemment retraitée vivant à Victoria, a entrepris une expérience remarquable tant sur le plan spirituel que physique en parcourant 290 km sur le chemin portugais de Saint-Jacques-de-Compostelle. Ce pèlerinage, moins fréquenté que le traditionnel chemin français, a conduit Chantal le long de la côte atlantique, lui offrant des vues maritimes spectaculaires et un temps de réflexion intense sur sa vie et sa récente retraite.**

La préparation de Chantal a été un voyage en soi. Consciente des défis physiques à relever, elle s'est consacrée pendant des mois à une préparation rigoureuse tant sur le plan corporel que spirituel. Elle met en avant l'importance de faire partie d'un club de pèlerinage, lequel constitue une ressource inestimable pour la préparation et offre un soutien communautaire, des conseils pratiques et une plateforme d'échange avec des personnes partageant les mêmes intérêts. Ces clubs aident à naviguer dans le dédale des préparatifs, en sélectionnant l'équipement adapté, en se préparant aux longues heures de marche ou encore en s'assurant que son sac à dos est bien équilibré.

L'aspect spirituel joue un rôle crucial dans la préparation, une dimension que Chantal a enrichie grâce aux activités et aux ressources fournies par son club de pèlerinage. Les séances de partage et les rencontres organisées par le club ont renforcé sa préparation spirituelle, un élément essentiel de l'expérience pèlerine.



Le chemin en lui-même a été pour Chantal une occasion de se reconnecter avec elle-même, avec la nature et avec d'autres pèlerins. Elle décrit le Portugal comme un parcours imprégné d'histoire et de culture, où chaque pas évoque les récits des voyageurs qui l'ont précédée. Toutefois, elle alerte sur les défis rencontrés, insistant sur la nécessité d'être ouvert d'esprit et adaptable.

Sur le plan pratique, Chantal a dû gérer un budget, planifiant ses dépenses pour l'hébergement, sa nourriture et d'éventuelles urgences. L'importance d'un équipement approprié, comme un sac à dos confortable et une trousse de premiers secours bien fournie, est également à souligner. Un élément clé de l'expérience est le passeport du pèlerin, utilisé pour recueillir des tampons à chaque étape et obtenir finalement le certificat de Compostelle à Santiago.

La principale intéressée conseille d'être à l'écoute de son corps tout au long du voyage, en rappelant que des problèmes physiques mineurs - comme des ampoules aux pieds - peuvent s'avérer être de sérieux obstacles s'ils ne sont pas traités adéquatement. Bien que le pèlerinage requiert une bonne condition physique, il représente également un voyage mental et émotionnel.

*Le chemin de Compostelle, un voyage mental et émotionnel autant que physique*

En terminant, Chantal partage une réflexion profonde : le pèlerinage est un chemin de découverte personnelle, d'apprentissage et de connexion, pas seulement une destination. Son expérience met en lumière un parcours de compréhension, de beauté et de réalisation personnelle.



**Devenez bénévole pour la seule radio  
communautaire 100% francophone à l'ouest  
des Rocheuses !**

Nous sommes à la recherche de bénévoles pour  
créer de nouvelles émissions,  
de nouvelles collaborations  
et de nouveaux projets.

Vous avez envie de faire du bénévolat hors du commun,  
ne cherchez pas plus loin : nos studios vous sont offerts !  
Rejoignez ainsi les membres de notre dynamique équipe.

Contactez-nous :  
250-220-4139

[info@radiovictoria.ca](mailto:info@radiovictoria.ca)

<https://radiovictoria.ca/simpliquer/devenir-benevole/>





# PAROISSE ST-JEAN-BAPTISTE

Nous vous invitons à participer aux messes célébrées  
en français par le Père Rolf Hasenack.

**Messe de Noël le lundi 25 décembre à 13 h 30**

Tous les dimanches à 13 h 30 au 307 avenue Richmond  
(pas de messe le dimanche 24 décembre)

**PLUS D'INFORMATIONS :**

<https://www.rcdvictoria.org/parishes/st-baptiste>

Téléphone : 250-656-7433

Courriel : [info@stjeanbaptistevictoria.ca](mailto:info@stjeanbaptistevictoria.ca)



Régine Bérubé  
Membre à vie de la SFV

# COMPASSION

Les vagues ont rongé la falaise  
Mon foyer, mon refuge, s'est écroulé  
Comme un château de cartes qui semblait à l'aise  
Mais qui ne pouvait résister au coup quand la table est secouée

Les nuages ont déversé tout leur réservoir  
Et mon chez-moi a glissé et glissé et s'est enfoui sous la vase  
Je crie ma peine sans espoir  
Devant ma cheminée sur la terre rase

Il a venté, tant venté, les arbres sont déracinés  
Et ce vent violent a emporté le toit de ma maison  
S'envolaient les pièces de ma vie dans la traînée  
Je pleure à en fendre l'âme, anéantie par cette désolation

Ah ! cette chaleur trop intense qui a allumé des feux  
Elle a brûlé nos forêts et consumé mon abri  
Cette fumée noire me fait tousser creux  
Je hurle comme un loup toutes mes longues nuits

La colère des uns a accusé les autres larrons  
Les soubresauts de la nature sont empirés par la guerre  
On a lancé des roquettes pour détruire ma maison  
Mon cœur étouffe comme un oiseau blessé par cette grande misère

Pourtant la nature qui s'est déchaînée  
Et a crié son message la gorge sourdement rogue  
Sa détresse profonde a été insaisissable par mon déni de la réalité  
L'horrible lave des volcans m'a toutefois donné un avertissement analogue

Mon enfant, voici le chemin de la paix:  
Oriente-toi sur le bon vent,  
Le murmure de l'eau  
Et la chaleur du feu

Le vent qui te parle comme une mère  
Le feu qui te donne sa douce chaleur  
L'eau qui te purifie et te désaltère  
Ce sont mille et une facettes des bienfaits de leur grandeur.



Germaine Saint-Pierre  
Membre de la SFV

# VOICI QUELQUES RECETTES DE TOUTE BEAUTÉ

Les fêtes approchent et il faut déjà penser à votre mise en beauté. Voici quelques idées pour un teint radieux.

## MASQUES « COUP D'ÉCLAT »

À quelle fréquence ? Plusieurs fois par semaine ou à chaque fois que vous désirez apporter cette petite touche de lumière et d'éclat à votre teint, comme en hiver, par exemple, lorsque vous êtes en manque de soleil et que votre peau affiche un aspect plutôt terne. Grâce à ces masques vitaminés, vous aurez une mine resplendissante et lumineuse.

## MASQUE « COUP D'ÉCLAT » DE BASE

Luminosité du teint garantie grâce à la vitamine C contenue dans l'orange. Vous serez envoûtée par ce masque magique.

Mélangez un jaune d'œuf avec le jus d'une orange. Ajoutez ensuite une ou deux cuillerées à soupe de yaourt. Appliquez sur votre peau et laissez poser pendant 20 minutes. Rincez.

## MASQUE À LA CAROTTE

Ce masque, de consistance plutôt liquide, ravive l'éclat d'un teint endormi et blafard.

Mélangez le jus d'une carotte avec le jus d'une orange et ajoutez une cuillerée à soupe

de miel. Appliquez sur votre peau et laissez poser pendant 20 minutes. Rincez.

## MASQUE CRÈME À LA CAROTTE (S/M)

Ce masque contient dans sa composition tous les ingrédients nécessaires pour donner bonne mine.

Réduisez en purée (au robot mixeur) une carotte cuite, un avocat mûr et ajoutez à cette préparation deux cuillerées à soupe de crème fraîche. Appliquez sur votre peau et laissez poser pendant 20 minutes.

## MASQUE AUX FRUITS

Vous le savez, les fruits sont bons pour votre santé et pour votre beauté (si vous en consommez régulièrement). Ils offrent aussi des propriétés bénéfiques à votre épiderme grâce aux enzymes qu'ils contiennent. Ces acides de fruits bienfaiteurs éliminent les cellules mortes de l'épiderme, gommant les ridules et redonnent de la luminosité au teint.

Réduisez en purée un ou deux fruits de votre choix (mangue, papaye, kiwi, raisins, cerises) et ajoutez-y une cuillerée à soupe de yaourt pour plus d'efficacité. Appliquez sur votre peau et laissez poser pendant 15 minutes. Rincez.



Colette Cécile

Autrice de « *Ces aliments qui embellissent* », en vente à la SFV




# UN HIVER EN COLOMBIE-BRITANNIQUE

---

**L'hiver en Colombie-Britannique apporte des paysages enneigés pittoresques et des activités de plein air captivantes, mais il présente également des défis uniques pour la santé. Il est important d'en prendre conscience et d'adopter de bonnes pratiques pour traverser cette saison rigoureuse tout en préservant votre bien-être physique et mental.**

## **LES DÉFIS DE L'HIVER**



Le climat hivernal de la province peut varier considérablement en fonction des régions, allant des tempêtes de neige abondantes aux journées pluvieuses glaciales sur la côte. Ces conditions météorologiques peuvent influencer la santé de plusieurs manières, de la sécurité routière à l'exposition au froid, en passant par les risques d'infections respiratoires.



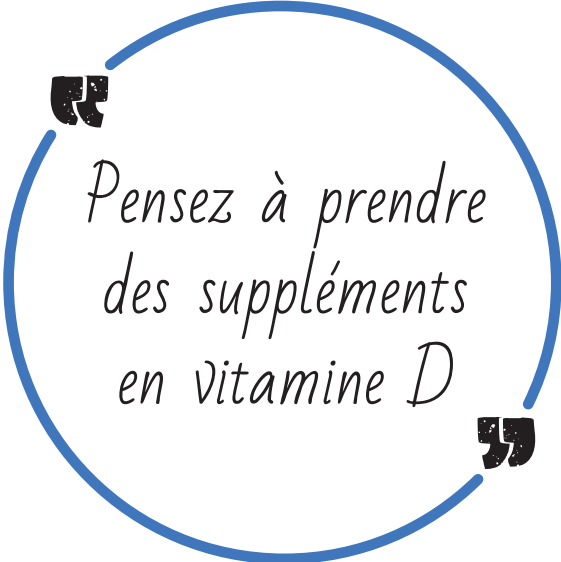
## **LA SÉCURITÉ EN HIVER : PRÉVENIR LES RISQUES**

L'aspect de la sécurité joue un rôle majeur pendant l'hiver. Ainsi, il faut être conscient des conditions routières changeantes et prendre des précautions lors de vos déplacements. Des vêtements chauds, des pneus d'hiver et la préparation aux situations d'urgence sont des éléments clés pour assurer votre sécurité durant cette période.

## **L'IMPORTANCE DE LA SANTÉ MENTALE**

Les journées plus courtes et la diminution de l'ensoleillement peuvent avoir un impact sur la santé mentale. Le trouble affectif saisonnier (TAS), parfois inconnu, est une réalité pour certaines personnes. Il est crucial de maintenir une routine équilibrée, de passer du temps à l'extérieur, même par temps nuageux, et de rechercher du soutien si nécessaire. Les activités sociales et la pratique régulière d'exercices peuvent contribuer à prévenir les baisses de moral. Pensez également à prendre des suppléments de vitamine D si nécessaire. Vous pouvez consulter votre médecin pour être certain que vous en avez vraiment besoin et que vous consommez les bonnes doses pour éviter des effets indésirables.

Consultez notre article dédié ([www.resosante.ca/la-vitamine-d/](http://www.resosante.ca/la-vitamine-d/)) pour plus d'information.



*Pensez à prendre  
des suppléments  
en vitamine D*

## **UNE ALIMENTATION ADAPTÉE À LA SAISON**

L'alimentation joue un rôle vital en hiver, les fruits et légumes de saison, riches en vitamines et nutriments, contribuent par exemple à maintenir une santé optimale. Les boissons chaudes, comme les thés et les soupes, peuvent également aider à rester hydraté tout en offrant un réconfort bienvenu par temps froid.

Vous l'aurez compris, la santé en hiver en Colombie-Britannique exige une approche proactive et consciente. Des précautions de sécurité, des efforts pour maintenir une bonne santé mentale, une alimentation adaptée à la saison et la création de routines bien équilibrées sont des stratégies qui, toutes, peuvent contribuer à passer les mois d'hiver avec vitalité et résilience.



# LA LÉGENDE DE ST-NICOLAS SELON LA TRADITION ORALE

**Pour les petits Nord-américains, ainsi que pour beaucoup d'enfants à travers le monde, les histoires du Solstice d'hiver des peuples autochtones, ou celles de Yule, de Sainte-Lucie, de Snégourotchka ou encore des Gnomes de Noël sont maintenant remplacées par celles du Santa Claus américain, du Père Noël.**

Mais comment est née la légende de Santa Claus ? Notre Père Noël serait inspiré du Sinterklaas néerlandais. Ce personnage maintenant fantastique a pourtant bien existé : c'était un évêque turc, canonisé pour ses nombreux miracles.



Marie-Hélène Bourret  
Membre de la SFV

Comme pour toutes les légendes transmises par la tradition orale, il est possible de trouver plusieurs versions racontant ses exploits. Je vous raconte ici ma préférée.

Il y a bien longtemps de cela, dans une forêt du nord, vivaient avec leur grand-mère deux jeunes orphelins. Le petit garçon s'appelait Pierre et la petite fille Estelle. Grand-mère travaillait très fort, mais le garde-manger de la petite hutte qu'ils habitaient était bien pauvre.

Tout allait bien durant l'été car il y avait des baies à cueillir, des œufs dans les nids, des poissons dans le petit ruisseau et il était facile de creuser la terre pour trouver des rhizomes et des racines à manger. Mais dès que l'automne arrivait, quelle misère ! Les oiseaux étaient partis vers le sud, la rivière était gelée et sol était trop dur... il n'y avait rien d'autre à manger que quelques noix.

Grand-mère était très fatiguée d'avoir travaillé si dur pendant l'été, et elle était maintenant faible et fragile. Elle savait qu'elle ne survivrait pas longtemps au froid de l'hiver. Alors qu'un jour, elle resta au lit, elle dit aux enfants qu'elle avait envie d'une bonne soupe, avec un bon morceau de viande. Inquiets pour leur aïeule, les enfants décidèrent de se rendre au village pour tenter d'y obtenir un peu de viande.

Ils enfilèrent leurs chaussettes de laine et leurs sabots de bois, mirent leurs gilets et leurs bonnets, et suivirent le sentier enneigé traversant la forêt. Pierre dit à sa petite sœur que les fruits rouges du houx et les boules de gui qui pendaient des arbres annonçaient la venue prochaine de St-Nicolas. Joyeusement,

“

*On ne savait jamais  
quand on aurait besoin  
d'appeler St. Nicolas à  
la rescousse !*

”

les enfants discutaient des présents qu'ils espéraient recevoir.

Il leur semblait avoir marché pendant plusieurs heures lorsqu'ils arrivèrent à une clairière. Au soleil, devant une jolie maisonnette, était assis un vieil homme aux yeux brillants et au visage ridé, en train de sculpter des sifflets dans du saule. Des copeaux de bois s'entassaient à ses pieds. Les enfants l'observèrent longtemps avant qu'il ne remarquât leur présence.

- Que faites-vous ici, seuls, en plein bois ? leur demanda-t-il.
- Nous cherchons le chemin du village. Nous devons trouver de la viande pour faire un potage pour grand-mère, qui est très malade. Elle mourra sans cela.

---

Le vieil homme resta un moment silencieux puis dit :

- Le village n'est pas très loin d'ici, et il y a une boucherie. Mais le boucher jouit d'une mauvaise réputation. L'on dit que les enfants qui s'aventurent dans son établissement disparaissent à jamais.

Pierre et Estelle étaient effrayés ! Le vieil homme ajouta :

- Prenez un de mes sifflets. Ils sont magiques. Un seul coup de sifflet par un enfant en danger et St-Nicolas se met rapidement en route pour venir lui apporter son aide. Il ne sera pas fâché si je vous donne celui-ci quelques heures plus tôt que prévu. Allez chez le boucher et avant d'entrer dans son magasin, sifflez un bon coup et St-Nicolas viendra vous aider.

Même s'ils avaient encore très peur, les enfants prirent le sifflet, et après avoir remercié le vieil homme, ils se remirent en route. Ils arrivèrent enfin au village et le premier commerce qu'ils virent fût celui du boucher; avant d'entrer, Pierre porta le sifflet à ses lèvres et souffla un bon coup. Dès qu'ils furent entrés, le boucher leur dit :

- Que puis-je faire pour vous, mes petits amis ?

Au premier coup d'œil, il avait constaté leur maigreur : ces enfants ne mangeaient sûrement pas à leur faim. Mais il avait une idée.

Le méchant homme était de connivence avec un géant. Ce dernier chassait le gibier

et ramenait les carcasses au boucher. En échange, celui-ci lui remettait de petits enfants qu'il avait pris soin de faire mariner. Oui, comme des cornichons ! Le géant s'en délectait !

Le géant devait passer dans la soirée et le boucher n'avait rien à lui offrir. Il fit donc asseoir les deux orphelins et leur donna à manger. Il fallait bien les remplumer un peu ! Ils mangèrent tant qu'ils s'endormirent, la tête appuyée sur la table. L'affreux bonhomme les attrapa par le collet et frappa leurs deux petites têtes l'une contre l'autre. Il lui fut facile de transporter les corps inanimés à quelques pas de là. Il ouvrit un grand baril plein de saumure et y glissa les deux enfants, tête première.

Quelques heures plus tard, alors que le soleil était déjà couché, le géant se présenta devant le boucher.

Il ouvrit le grand sac qu'il portait à l'épaule. Il en sortit un chevreuil, deux faisans, trois lapins et un sanglier. Il se frotta les mains et dit de sa voix caverneuse : Dis-moi, boucher, qu'as-tu pour moi aujourd'hui ?

- Ha, ha, fit le méchant homme avec un clin d'œil. J'ai dans mon baril deux beaux petits cornichons !

C'est à ce moment qu'entra St-Nicolas qui se trouvait très loin du village, en train de livrer des présents aux enfants sages, lorsque Pierre avait sifflé. Mais il était là maintenant. Le voyant entrer, le géant s'assit sur le baril dans lequel les enfants marinaient.

- Que puis-je faire pour vous, monsieur ? s'enquit le propriétaire des lieux.



- J'aimerais un petit morceau de viande, peut-être quelque chose de ce baril, fit-il en pointant du doigt celui sur lequel était assis le géant.
- Celui-là est vide ! répondit le boucher paniqué. Mais suivez-moi et vous pourrez choisir un morceau du baril qui est dans le coin.

St-Nicolas regarda dans le baril dans le coin de la pièce et dit :

- Oui, je vois un petit morceau de viande dans le fond. Pourriez-vous le prendre pour moi ?

Le boucher se pencha sur le bord du baril, mais comme la viande était tout au fond et difficile à atteindre, il se pencha, se pencha, encore un peu plus bas... et St-Nicolas l'attrapa par les jambes et le poussa au fond du baril ! St-Nicolas ferma le couvercle sur lequel il déposa une lourde pierre.

Lorsque St-Nicolas revint à l'avant de la boutique, le géant était encore assis sur le baril, tentant de le cacher sous ses grosses jambes. Il n'en menait pas large !

- Je voudrais le morceau de choix qui se trouve dans le fût sur la plus haute étagère, ici. Je ne peux l'atteindre, rusa St-Nicolas. Pouvez-vous le faire pour moi, vous qui êtes si grand et si fort ?

Le géant, flatté, obtempéra. Il se leva et s'approcha de l'étagère. Alors qu'il soulevait le fût, St-Nicolas attrapa un gros os qui traînait par terre et frappa le géant à la tête. Celui-ci faillit et échappa le tonneau qui l'écrasa en tombant.



St-Nicolas courut alors vers le baril plein de saumure et en sortit les enfants. Il prononça quelques paroles dans une langue oubliée, frotta leurs bras et leurs jambes, et souffla un peu de sa magie sur eux.

Graduellement, petit à petit, les enfants revinrent à la vie.

St-Nicolas emballa un gros morceau de viande dans un papier, leur donna quelques oignons, des carottes et un sac de pommes de terre pris à même la réserve du boucher. Après avoir remercié St-Nicolas, les enfants retournèrent à la petite hutte de l'autre côté de la forêt avec leur précieux butin.

Grand-mère survécut à l'hiver. Et pendant des années, dès que la neige se remettait à tomber, les enfants ressortaient le sifflet... On ne savait jamais quand on aurait besoin d'appeler St-Nicolas à la rescousse !



**Annie M. Charbonneau**  
Architecte  
Architecte OAQ AIBC  
**250.891.4663**  
amc.architecte@gmail.com

**Service complet d'architecture** | Résidentiel, commercial et institutionnel; nouvelle construction, développement et rénovation.



**GROUPE  
DENUX**  
EST.1974

Nous offrons un service de qualité pour la location d'appartements et de maisons en rangées à Victoria, Duncan, Nanaimo, Parksville et Campbell River, de bureaux et espaces commerciaux à Victoria et Nanaimo. Pour plus d'information et pour connaître les disponibilités, veuillez visiter notre site internet : [www.groupedenux.com](http://www.groupedenux.com)

## ÉQUIPE DE LA SFV

### Casey Edmunds

Directeur Général

[casey@sfvictoria.ca](mailto:casey@sfvictoria.ca)

### Dominique Wozniack

Rédactrice en chef

[lereverbere@sfvictoria.ca](mailto:lereverbere@sfvictoria.ca)

### Catherine Lefebvre

Responsable aux communications

[catherine@sfvictoria.ca](mailto:catherine@sfvictoria.ca)

### Magali Canovas

Responsable de la programmation

[magali@sfvictoria.ca](mailto:magali@sfvictoria.ca)

### Mélanie Richard

Responsable des programmes et services

[melanie@sfvictoria.ca](mailto:melanie@sfvictoria.ca)

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Frédérique D. Bouchard**  
Présidente

### Virginie Raimbaud

Vice-présidente

### Janine Durette

Trésorière

### Martin Bouchard

Secrétaire

**Diane Campeau, Marilou Gagnon, Sylvia Exposito, Cynthia Tremblay Lorrain et Guillaume de Pauw**  
Conseiller.ères

## LA SOCIÉTÉ FRANCOPHONE DE VICTORIA

2-1218, rue Langley  
Victoria, C.-B. V8W 1W2

Tél : (250) 388-7350  
1-888-388-7350

Courriel : [info@sfvictoria.ca](mailto:info@sfvictoria.ca)  
[www.sfvictoria.ca](http://www.sfvictoria.ca)



OFFREZ À VOTRE ENFANT  
UNE ÉDUCATION PUBLIQUE FRANCOPHONE

# Inscrivez-vous Register Now



M-8 9-12

**CAMPBELL RIVER**  
250-923-3359

M-12

**VALLÉE DE COMOX**  
250-339-1848

M-6

**DUNCAN**  
250-737-4486

M-7 8-12

**NANAIMO**  
250-714-0761

M-7

**PORT ALBERNI**  
250-723-5614

M-12

**VICTORIA**  
250-220-6010

M-5

**VICTORIA**  
250-598-1684



Conseil scolaire  
francophone de la  
Colombie-Britannique

csf.bc.ca



Le Réverbère



LA SOCIÉTÉ FRANCOPHONE DE VICTORIA  
VOUS SOUHAITE DE



◆ *Foyeuses fêtes et* ◆  
*une excellente année 2024!*



Merci à nos bailleurs de fonds :

